

山東文藝出版社

女性交际语言学 王丽琴 著



图书在版编目 (CIP) 数据

女性交际语言学/王丽琴著. — 济南: 山东文艺出版社.

2003. 8

ISBN 7 - 5329 - 2198 - 0

I. 女… II. 王… III. 女性—言语交往 IV. HO

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 062202 号

主管部门	山东出版集团
集团网址	www. sdpress. com. cn
出版发行	山东文艺出版社
电子邮箱	sdwy@sdpress. com. cn
地 址	济南经九路胜利大街 39 号
印 刷	山东省泰安市长城印刷有限公司
版 次	2003 年 8 月第 1 版 2003 年 8 月第 1 次印刷
规 格	开本/850 × 1168 毫米 1/32 印张/9.5 插页/2 千字/228
印 数	1 - 1000
定 价	16.00 元



绪 论

女性交际语言学是研究女性如何运用语言进行交际的一门科学。它以女性交际中的语言现象，包括书面语以及辅助性语言交际形式，作为自己的研究范围。

语言是人类最重要的交际工具，交际是语言得以实施的途径，二者共同完成人类沟通信息、交流感情的社会功能。女性交际语言学是从女性角度研究交际活动中的语言现象、语言规律的科学。

1

一、女性交际语言学的性质

女性交际语言学是语言学发展的产物，是性别语言和交际语言相结合的产物。语言学领域的性别语言的基本理论和思想在这门学科中均有体现。女性交际语言学吸收性别语言研究的成果，着重于女性如何在实际中应用语言。所以，语言应用是这门学科的着眼点和研究目的。语言学是它的本质属性。语言学的基本理论对女性交际语言学的研究是一种指导思想。无论是对女性交际语言的宏观思考还是微观分析，语言学的基本理论都将对其进行具体指导。

如上所述，女性交际语言学是语言学的一个分支学科。女性交际语言学的科学母体有两个：一个是语言学，另一个是交际学。在研究语言学基础理论和应用理论两个方面中，女性交际语言学着眼于语言应用理论的研究，也可以说，它是语言应用学的



一个分支。从其理论上讲，属于社会语言范畴中的性别语言研究。从其运用上讲，又属于交际语言研究。

女性交际语言学的产生，得益于现代社会科学综合化、多维化的发展趋势。特别是当代语言学研究中呈现出来的多角度、多层次化趋势，大大拓宽了语言研究的领域。语言研究已不再满足于对语言结构体系的静态描写，转而向言语生活的纵深发展，转向现实的言语交际活动。言语特别是言语行为以及言语行为为主体，已成为语言研究的一个重要方面。当代语言学借鉴相邻学科（比如社会学、心理学、社会心理学、美学、哲学等）的理论和研究方法，对语言、言语和言语行为现象进行多角度、多层次、跨学科的研究。作为不同性别的人的语言、言语和言语行为的社会属性、社会心理属性以及审美属性等获得了不同程度的科学阐释。交际使语言研究获得了更为广阔的发展空间，女性语言、言语和言语行为也逐渐被纳入研究视野。女性交际语言学正是在这种科学背景下诞生的。

二、女性交际语言学的特点

（一）社会性和群体性

女性交际语言是指女性在交际中使用着的语言，是指女性主体这个使用者的语言系统。而这个系统存在于社会所共同使用的语言系统中，存在于社会约定俗成的语音系统、词汇系统、语法系统中。所以它必须遵循社会通用的词汇材料和语法规则，体现语言运用中的共同规律。

女性交际语言必须遵守语言的社会性规律。在进行任何语言交际时，无论是对语言材料的选择还是对语言形式的组合，都必须采用全民语言中通用的材料，使用民族共同语，所以就要遵守共同的语言形式。只有这样，才能使人理解、接受，达到言语交际目的。



由于交际语言是对语言的具体运用，因而仅掌握静态的语音、词汇、语法等的语言内部规律是不够的。现实社会纷繁复杂，生活中的言语交际千变万化，作为交际对象的人更是各不相同，这就决定了女性交际语言的复杂性。它要研究交际环境，包括社会环境、具体语言环境；研究交际的客体，包括对方的年龄、身份、文化教养、思想性格、职业经历等。另外，言语主体的言语角色特点也是必须要注意的。在社会关系中，任何人的语言都是一定的角色特点、角色地位决定的，都会带有不同言语主体的语言特点和风格。

但是，语言是对社会众多个人言语共性的概括，任何个人语言又都是在交际中对全民语言的具体运用和个体体现。女性作为社会的一个群体，在语言的交际使用中，体现出群体语言的集合性。这种集合性，既有别于男性群体，体现出女性自我的语言特点和风格，又体现女性在交际活动中由于环境的约束而产生的言语表达的差异。

女性交际语言的交际主体是女性，是女性为实现自己的交际目的而使用的语言。但这种交际语言并非是一种独立的形式。它的存在是以社会为依托的，带有明显的社会性。首先，它不排斥男性，以男性为合作伙伴。其次，它又有自身的特点和风格，并在社会化过程中不断发展自己。

（二）理论性和实用性

作为一门科学，女性交际语言学要积极探索人类交际语言中的各种理论问题。无论是描写语言的现象，还是探讨交际与语言的关系，都是在揭示女性语言交际的各种规律，而规律揭示的过程又是理论建树的过程。理论是交际语言学的科学性所在，没有理论是不能形成一门完整、独立的科学的。因此，女性交际语言学在调查、描写交际语言现象的同时，更侧重于对这些现象做理论上的阐释。从个别、偶然的現象中归纳出一般的、必然的规律



来，用于解决实际问题。所以，交际语言学理论探讨的目的是指导人们的语言交际实践，从这个意义上说，女性交际语言学具有理论实用相统一的性质。传统语言学大都着眼于语言构造的研究，很少对语言进行动态研究，而这种动态研究是必要的。正如任何事物都有其绝对变化和相对静止的两种状态，只从某一种状态去分析事物，得到的只能是一方面的规律一样，单从静态方面分析语言，对语言的研究势必是不全面的。特别是语言学发展到今天，传统的静态研究已不能满足需要，人们必须开辟出一条新的途径来探讨语言的动态过程，以增强语言研究的实用性。

4 交际语言学就是要全面研究如何提高人们运用语言能力的实用性问题。它在探讨语言本身的构造和规律的基础上，归纳总结语言交际的艺术技巧，提出一整套行为规范，帮助人们提高运用语言进行交际的实际能力。

（三）边缘性与交叉性

女性交际语言学研究对象是人类交际中语言运用的问题，涉及范围广。它既不是语言学中的性别研究，也不是人际关系的交际语言研究。它不是全部的语言问题，也不是全部的交际问题，更不是两者的总和，它的内容只是语言学和交际学的交叉部分。这种研究内容的交叉性就决定了交际语言学是介于语言学和交际学之间的一门边缘性学科。同时，作为社会科学范畴内的一门学科，它还涉及到心理学、社会学、美学等多种学科的内容。它与其他学科相互渗透，相互联系并借鉴和吸收其他学科的研究成果及方法，来建立自己的理论体系。

交际语言学虽然与语言学以及交际学等有关学科有一定联系，但它仍然有自己的相对独立性。由于人与人的交往大都是通过语言来实现的，所以它必然要借鉴语言理论，所研究的内容也属于语言问题，但这个语言问题指的是语言运用，着眼的角度在语言与交际的关系上。而语言学主要是研究语言本身的结构和规



律，很少对语言行为、语言交际活动进行研究。

交际语言学也不等同于交际学。交际学是研究人与人之间在交往过程中的程序和技巧等问题的学科。它指导人们在何种情况下采用何样的交际手段。女性交际语言学着重从具体的语言交际中去考察人类交际活动，着重于研究语言在交际中的表达规律。

女性交际语言学受社会语言学、语用学等新学科的影响，扩大了自己的研究范围，把修辞活动放到语言交际过程中探讨，但它有别于这些学科的地方在于：除了注意语言表达效果的研究外，还注重对语言表达效果与交际的联系的研究，注重对交际语言技巧的总结，同时着眼于从运用上面，从交际的角度对语言进行理论上的阐释和规律性的探讨。

三、女性交际语言学的研究对象

女性交际语言学的研究对象就是女性由于交际关系和语言这两者的相互关系而产生的一切现象，包括由于交际关系的原因而产生的各种语言间距，包括与语言有关的各种人际关系（这里的语言，既包括语言材料、语言结构系统本身，也指语言行为活动）。具体说来，研究领域有如下方面：

女性交际语言在各个结构层次上因交往双方的关系而产生的变异。

女性交往过程中因自身个性、经历、职业、文化等原因而产生的语言变异特点，以及这些特点对交际对象所产生的影响，如男性的语言特点以及对女性产生的语言魅力。

差异交际的理论与实践，即女性与不同阶层、行业、文化、民族、年龄的人进行语言交往所产生的人际冲突、人际吸引以及人际关系等各种问题。

女性语言交往和交往对象的关系问题。例如和异性、权势者、陌生人等等特殊对象进行交往时，应该采取什么语言手段和



语言形式。

女性语言交往和交往环境的关系问题。包括时代环境、时空环境、语言环境，尤其是人际环境。

人际关系对女性语言交往的影响及作用，各种语言行为、语言手段以及非语言手段的运用。语言艺术对人际关系的影响，语言形式对交际的作用。

上述课题还没有也不可能全部概括女性交际语言学的所有研究对象，因为女性作为一个性别群体不可能完全脱离人类和社会，表现为语言是社会的语言，女性是社会的女性。不管是作为语言主体的女性还是语言对象的女性，必须遵循语言的约定俗成的规律。另外，从交际活动来看，这是一种社会性活动，是交际双方的社会互动活动以及这种相互关系产生的各种现象和各种问题。所以，女性语言交际带有更多的社会性成分。当然这门学科兴起的时间不长，且处于多门学科的邻接地带，所以，其研究对象处于一种不确定的开放状态就是一种正常的、必然的现象了。

6

四、女性交际语言学的研究方法

女性交际语言学理论的形成，既借鉴别的学科的成果，又含有自身研究的成果。表现为：

(一) 主体的开放性

无论是表达者完成表达任务，还是接收者理解语义，必须有交际双方的参加。要有表达者的话语的构建，还必须加上对对方的了解、对语境的适应、对双方关系的把握等。所以，对女性交际语言的研究既要研究语言本身要素在交际中的变化，又不可忽视语言运用的社会和特定环境，从而把语言和运用语言的人联系起来。

(1) 研究活动的语言。语言是一种活动，这就要求语言的任何研究都要放到活动中去。这里应注意两个方面：一是指语言



研究不能只是静态的，只研究语言的结构构成，还要对语言进行动态的研究，要考察语言的运动过程、运行中的变化情况。二是指语言是一种交际活动。交际活动是一种包括表达、接受、传递的活动过程。所以，语言研究的重点应该是三方的统一。不仅研究主体的表达艺术，而且研究对象的接受水平；不仅研究主客体的适应，还要研究环境与语言的统一。

(2) 研究语言交际的差异。由于社会的复杂性，决定了作为交际中的语言必然带上了各种超出语言形式本身的社会因素。由此决定了语言研究中语言主体、客体的差异，交际环境的差异，从而使交际过程呈现出绚烂多彩、形式不一的特点。也就决定了交际双方使用语言的不同，交往工具或表达机制的不同，也就导致了他们之间交际的不对等性，信息发出与接受的不一致性。

(二) 方法上的多样性

(1) 独特性

女性交际语言学是一门正在形成中的新兴边缘学科，作为研究语言的一个横截面的学科，涉及各种社会科学：它跟语言学、民族学、文化人类学、生物学及社会经济学等都有十分密切的关系。它运用语言学分析方法和手段，从生物学、心理学和社会学等角度，探索男女语言发展、语言能力和语言运用诸方面的差异，阐述其内部的和外部的规律。其研究成果对相关学科的发展，对语言学的多层次、多方位研究具有一定的参考价值，对儿童教育、语言教学等也能从不同角度做出说明。

作为一种动态的交际活动，它又涉及各个社会领域。它通过各种职业活动、社会关系来探讨女性交际语言的社会性规律。这种从动态的社会活动中研究语言特点和规律的研究方法将会对语言研究带来一种新的视角。

(2) 借鉴性



从宏观研究方法看，女性交际语言学具有边缘学科的特点。近年来，为适应社会需要和改革的进展，语言学学科逐渐向周边学科渗透，形成社会语言学、社会心理语言学等独具特色的边缘学科。这种交叉和渗透在语言学研究的基础上与语义学、语用学以及心理学、伦理学、社会学等学科组成一个互为补充的理论体系。这种研究方法，摒弃传统的门户之见和闭塞的经院式研究，为社会理解和接受，从而在研究方法上为女性交际语言这一课题提供了依据。

从具体研究方法看，近年来，性别语言研究正逐步走出传统的语言客体要素研究而注重现实人的主体要素研究。女性语言研究方法也试图走出机械的对语言机制的阐述而强调语言交际在语言构建中的作用，这些探索为女性交际语言研究提供了语言学意义上的参照。

五、女性交际语言学研究的现实意义

任何科学的产生都是社会现实生活发展的需要，女性交际语言学的产生也不例外，它产生于现实的社会，同时对现实社会具有巨大的指导作用。

首先，女性交际语言学的产生是现实社会言语交际生活的迫切需要。人们每时每刻都离不开言语交际。随着现代科学技术的发展，女性人际交往的频率、范围大大增加。掌握言语交际的基本规律，提高话语的质量和效率，促进国际合作，显得更加迫切。此外，随着国际竞争的加强，国民整体素质竞争也日趋激烈。语言知识，特别是言语知识、言语交际能力等，作为国民整体素质的重要组成部分和评价指标，越来越受社会重视。言语素养是言语能力的重要方面，是国民整体素质的不可或缺的组成部分，也是提高女性整体素质的一个重要方面。女性作为一个巨大的社会群体，在社会生活、家庭生活中占有极其重要的（半边



天)地位,其语言素质的提高对我国社会主义精神文明的建设将有重要作用。

近年来,在市场经济的发展中,某些不当的行为冲击了汉民族的传统道德,污染了女性言语交际领域。工作语言中的粗话、废话;日常言语交际中的污言秽语、谎话假话;文学领域中的膨胀的色情描写;商业领域中的虚假广告等,这类言语失范现象迫切需要从个人和社会角度加以阐释、约束和管理。而这些言语行为的管理只靠行政和法律手段是远远不够的,更大程度上需要通过自我语言水平的提高,自我言语的规范和改善,靠社会言语道德评价和言语道德自律来控制 and 调节。当然,对上述现象的分析研究及其理论的系统化、社会化,也是女性交际语言学的重要任务。



入深水者擒蛟龙

——《女性交际语言学》序

1

中国人向来是重视言语交际的，在所谓“孔门四科”当中，言语仅次于德行占据了第二位，比政事和文学的排名还要靠前。也许人们会说，那是因为“男子主外”，所以交际语言特别重要。但是，据《礼记》记载，古代的贵族女子在结婚以前要接受四个方面的教育，即“教以妇德、妇言、妇容、妇功”（见《昏义》）。据汉代学者郑玄的解释，“妇言，辞令也”，也就是我们今天讲的交际语言。由此可见，即使是“主内”的女子也同样重视言语交际的。不过，大约是因为从实践到理论还要经过一个复杂的思辨程序之故吧，在相当长的历史岁月里，我们的古人好像并没有深入研究过这个“妇言”，至少是没有这方面的专著。

近年来，交际语言的研究有不少让人信服的成果，这是人们所熟知的。作为其子课题的女性语言的研究，也已经有一些学者给予了较大的关注，出现了不少让人信服的论著，但是，像王丽琴女士的《女性交际语言学》这样针对“女性语言”所作的全面而又系统的研究却是很少见到的。

王丽琴女士的《女性交际语言学》写成以后，我有机会阅读了初稿。粗读开头的几节之后，我便真切地体会到了她读书之



广博、见地之深入、著述之勤奋，以这样的精神与功力从事应用语言学的研究，当然会取得可观的成绩。及至阅读完全部书稿之后，更加证实了我的预测。

作者凭借女士特有的细腻的思维，敏锐的洞察能力，对于她所研究的课题进行了周密的观察、分析。她从语言的本质功能出发，紧紧地扣住“交际”这个最重要的环节，对女性语言的特点、风格、运用方式，以及在各种语境当中的运用等问题，做了深刻、细致、全面、具体的探讨和阐发。细心的读者不难看出，本书不论在理论方面还是在实践方面，都是极具启发意义的。所以，我们认为，这是应用语言学领域里的一株初绽的香花。

交际语言学的研究如果脱离了语言学理论的坚实基础，那么，只能罗列出一堆杂乱无序的言语素材，那样的话，当然没有什么学术价值可言；如果只是做一些抽象空洞的理论分析，也会大大地降低成果的学术地位，同时那将会影响着述的可读性。面对这左右两难的任务，如何把握理论与言语素材的配比，或者说，如何把大量丰富、生动的言语素材组织到一个严密的理论系统之中，实在是需要高超的学术功力和艺术才能的。也许我们还不能说本书就是这方面的成功范例，但是，它的确称得上是一次成功的尝试。只要翻一翻第三、第四、第五等各章的内容，读者就会与我有相同的感觉。而第七、第八、第九等章，则更是让我们觉得耳目一新。其中，第七章《家庭角色与女性交际语言》，真是写出了“当行本色”，让人觉得入情入理，韵味十足。

我结识王丽琴女士是20世纪80年代中期的事情了。当时我是通过她的一篇论文与她相识的。因为我与她有相同的职业、相近的专业，因而这些年来有较多的切磋机会。我曾经阅读过她许多著述，通过那些著述，我体会到她是一位严谨认真、刻苦努力的学者。在工作繁忙的情况之下，她不耻下问、孜孜不倦地学习，方向坚定、不畏艰辛地写作；她治学求新，不肯拾人牙慧，



敢于去碰那些前人涉猎不多的学术课题，所以往往有令人刮目相看的成绩。读者通过阅读本书应当会相信我上面的判断。也正是因为如此，作为一位教师，她获得了学生的崇敬；作为一位学者，她获得了学界同人的赞许。她的研究工作，特别是摆在我们面前的这部《女性交际语言学》，充分显示着她的治学态度和研究方法。古人说“入深水者擒蛟龙”，本书就让我想起了这个古训。我想，本书出版以后，细心的读者一定会发现我这个联想产生的契机。

从治学的角度来说，王丽琴女士正在盛年，我们有理由相信，她会在今后的日子里，让我们看到她更多更好的研究成果。我想，她自己也一定是作好了这方面的准备的。

张传曾

2003年2月8日

(注：张传曾，济南大学教授，山东语言学会副会长)



目 录

绪 论	(1)
一、女性交际语言学的性质	(1)
二、女性交际语言学的特点	(2)
三、女性交际语言学的研究对象	(5)
四、女性交际语言学的研究方法	(6)
五、女性交际语言学研究的现实意义	(8)
第一章 女性交际语言特点	(1)
第一节 女性语言	(1)
一、女性语言及性差语言研究	(3)
二、语言的社会性与女性交际语言的局限性	(8)
三、社会发展激发女性交际语言研究的必要性	(9)
第二节 女性交际语言特点	(11)
一、女性语音特点	(11)
二、女性词语运用特点	(14)
三、女性语句运用特点	(18)
四、女性的语用特点	(21)
第三节 女性交际语言差异的生理因素和心理因素	(23)
一、女性语言与生理机制	(23)
二、女性语言与心理机制	(27)



第四节 女性交际语言形成的社会因素	(30)
一、社会分工对女性语言的影响	(30)
二、社会刻板印象对女性语言的影响	(31)
三、封建传统对女性语言的影响	(35)
四、时代对女性语言的影响	(37)
第二章 女性交际语言风格	(42)
第一节 委婉含蓄	(42)
一、女性语言委婉含蓄的表现	(43)
二、女性语言委婉含蓄的作用	(47)
三、委婉含蓄的女性语言的运用	(48)
第二节 和谐相容	(50)
一、女性语言和谐相容的表现	(50)
二、女性语言相容因素的作用	(55)
第三节 情感丰富	(56)
一、女性语言的情感性的表现	(57)
二、女性语言情感性的作用	(61)
三、女性语言情感性探因	(65)
第三章 女性交际语言媒介	(67)
第一节 口语	(67)
一、口语概说	(67)
二、口语表达的特点	(69)
三、女性交谈的特点	(77)
第二节 书面语	(81)
一、书面语概说	(81)
二、几种书面语的形式及特点	(81)
三、一种特殊的女性书面语——女书	(87)